РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2272 НА КОМИСИЯТА

от 7 декември 2015 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Китайската народна република след преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Действащи мерки

(1) След провеждането на антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) в съответствие с член 5 от основния регламент Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана (БТЖС) с произход от Китайската народна република (КНР) с Регламент (ЕО) № 926/2009 на Съвета ([2]) („първоначалните мерки“). Първоначалните мерки се основаваха на констатирана опасност от вреда и бяха отменени с решение на Общия съд ([3]) що се отнася до износа на продукти, произведени от Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd. Това решение понастоящем е предмет на обжалване пред Съда на Европейския съюз. ([4])

(2) Наложените мерки бяха под формата на адвалорни митнически ставки: 17,7 % за дружеството Shandong luxing Steel Pipe Co. Ltd, 27,2 % (други съдействащи дружества) и 39,2 % (всички други дружества).

2. Действащи мерки по отношение на други трети страни

(3) Понастоящем са в сила антидъмпингови мерки по отношение на вноса на безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна ([5]). Антидъмпинговите мерки по отношение на Хърватия бяха прекратени на 26 юни 2012 г. ([6])

3. Започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки

(4) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки в сила ([7]), в Комисията постъпи искане за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на посочените мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

(5) Искането беше подадено от Комитета за защита на производството на безшевни стоманени тръби на Европейския съюз („заявителя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на Съюза на безшевни тръби.

([1]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

([2]) Регламент (ЕО) № 926/2009 на Съвета от 24 септември 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 262, 6.10.2009 г., стр. 19).

([3]) Решение на Общия съд от 29 януари 2014 г. по дело T-528/09, Hubei Xinyegang Steel/Съвет.

([4]) Дело C-186/14 P, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava и др./Hubei Xinyegang Steel Co.

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 585/2012 на Съвета от 26 юни 2012 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, и за прекратяване на процедурата по преразглеждане с оглед изтичане срока на действие на мерките по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Хърватия (ОВ L 174, 4.7.2012 г., стр. 5).

([6]) Вж. бележка под линия 5.

([7]) Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ C 49, 21.2.2014 г., стр. 6).

(6) Основание за искането беше вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и до продължаване или повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза.

(7) На 3 октомври 2014 г. Комисията започна преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент. Тя публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз* ([8]) („известието за започване“).

4. **Държави, засегнати от разследването**

(8) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията освен това изрично уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите от Съюза, за които е известно, че са засегнати от разследването, и китайските органи за започването на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките и ги прикани да окажат съдействие.

(9) Комисията също така уведоми производителите от Съединените американски щати (САЩ) за започването на разследването и ги прикани да вземат участие. В известието за започване Комисията уведоми заинтересованите страни, че предвижда да използва САЩ като трета страна с пазарна икономика („страна аналог“) по смисъла на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент.

(10) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят становищата си относно започването на преразглеждането и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

4.1. *Изготвяне на извадка*

(11) В известието за започване Комисията посочи, че може да включи в извадката заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

а) Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(12) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза и прикани заинтересованите страни да представят становищата си. Извадката беше подбрана въз основа на обема на продажбите на сходния продукт през разследвания период в рамките на преразглеждането в Съюза, като същевременно се гарантира че е обхванатата добре цялата територия на Съюза. Извадката се състоеше от шест дружества в Чешката република, Франция, Германия, Италия, Румъния и Словакия, които представляват около 55 % от общите продажби на несвързани клиенти в Съюза. Не бяха получени никакви становища и поради това временно подбраните дружества бяха запазени в окончателната извадка.

б) Изготвяне на извадка от вносители

(13) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и при нужда да направи подбор на такава извадка, Комисията прикани всички несвързани вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(14) Тъй като само четирима несвързани вносители се отзоваха и предоставиха информацията, поискана в известието за започване, не беше необходимо изготвянето на извадка. Само един от четиримата несвързани вносители обаче оказа съдействие при разследването и изпрати отговор на изпратения въпросник.

в) Изготвяне на извадка от производители износители в КНР

(15) Предвид големия брой производители износители в КНР в известието за започване беше предвидено да бъде изготвена извадка.

(16) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и съответно да направи подбор за нея, Комисията поиска от всички производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на КНР към Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

([8]) Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ C 347, 3.10.2014 г., стр. 6).

(17) Тъй като само трима китайски производители износители предоставиха на Комисията исканата информация, изготвянето на извадка не беше необходимо.

4.2. *Въпросници и посещения за проверка на място*

(18) Комисията издири и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на произтичащата от него вреда, както и за определяне на интереса на Съюза.

(19) Бяха изпратени въпросници до тримата китайски производители износители, които заявиха интерес при изготвянето на извадката, на шестимата включени в извадката производители от Съюза, на четиримата несвързани вносители, които заявиха интерес при изготвянето на извадката, и на седем ползватели. Бяха определени двадесет и двама производители, които да бъдат потенциално използвани за аналог, в шест държави, а именно Аржентина, Бразилия, Япония, Мексико, Украйна и САЩ и им бяха изпратени въпросници.

(20) Бяха получени отговори на въпросника от един китайски производител износител, трима производители от страната аналог от САЩ, шестимата включени в извадката производители от Съюза, един вносител и от трима ползватели.

(21) Бяха извършени проверки на място в обектите на следните дружества:

а) производител износител в КНР

— Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd., КНР

б) производители от Съюза

— Arcelor Mittal Tubular Products Ostrava AS, Чешка република,

— Benteler Deutschland GmbH, Германия

— Tenaris-Dalmine SpA, Италия

— TMK-ARTROM, Румъния

— Vallourec Tubes France, Франция

— Železiarne Podbrezová, Словашка република

в) вносител

— Handelsonderneming Jan van Meever B.V, Нидерландия

г) производители в страната аналог

— IPSCO Tubulars Inc. DBA TMK IPSCO, САЩ

— Vallourec Star, L.P., САЩ

— ArcelorMittal Tubular Products, САЩ

5. **Разследван период в рамките на преразглеждането и разглеждан период**

(22) Разследването на вероятността от продължаване или повтаряне на дъмпинга обхвана периода от 1 юли 2013 г. до 30 юни 2014 г. („разследваният период в рамките на преразглеждането“). Прегледът на тенденциите от значение за оценката на вероятността от продължаване или повтаряне на вредата обхвана периода от 1 януари 2011 г. до края на разследвания период в рамките на преразглеждането („разглежданият период“).

6. **Оповестяване**

(23) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвиждаше да бъдат запазени действащите антидъмпингови мерки. На страните беше предоставен и срок, в който да представят коментарите си след това оповестяване. Само заявителят предостави своите коментари след оповестяването.

Б. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

1. **Разглеждан продукт**

(24) Разглежданият продукт е същият като в първоначалното разследване, както е посочено в съображение 1, т.е. безшевни тръби от желязо или стомана, с кръгло напречно сечение, с максимален външен диаметър 406,4 mm и максимална стойност на въглеродния еквивалент (CEV) 0,86 съгласно приетите от Международния институт по заваряване (IIW) формула и химичен анализ ([9]), с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 и ex 7304 59 93.

2. **Сходен продукт**

(25) При разследването се установи, че следните продукти притежават едни и същи основни физически и химически характеристики, както и една и съща основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в САЩ, която бе използвана като страна аналог, и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(26) Комисията стигна до заключението, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. **ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ НА ДЪМПИНГА**

1. **Предварителни бележки**

(27) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент бе проучено дали се извършва дъмпинг и дали изтичането на срока на действие на съществуващите мерки има вероятност да доведе до продължаване или повтаряне на дъмпинга.

(28) Както е посочено по-горе, трима китайски производители износители заявиха интереса си след започването на процедурата и получиха въпросници. Само един от тях обаче изпрати отговор. Делът на съдействащия производител износител представлява повече от 25 % от китайския внос в Съюза и този внос бе сметнат за представителен за общия внос от КНР в Съюза. Поради тази причина констатациите във връзка с вероятността от продължаване или повторение на дъмпинга, изложени по-долу, се основават на данните, предоставени от съдействащия производител износител.

2. **Дъмпинг по време на разследвания период в рамките на преразглеждането**

2.1. *Страна аналог*

(29) В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност се определя въз основа на цената или на конструираната стойност в трета страна с пазарна икономика. За тази цел трябваше да бъде избрана трета страна с пазарна икономика („страна аналог“).

(30) Комисията уведоми заинтересованите страни, че в известието за започване, както при първоначалното разследване, е предвидено използването на САЩ като възможна страна аналог и прикани страните да представят коментари. Не бяха получени коментари.

(31) Въпреки това Комисията се свърза с редица други потенциални страни аналог (Аржентина, Бразилия, Индия, Япония, Република Корея, Мексико, Руската федерация и Украйна) с молба за сътрудничество и предоставяне на информация.

(32) Трима производители от САЩ оказаха съдействие и изпратиха отговори на въпросника.

([9]) Стойността на въглеродния еквивалент (CEV) се определя в съответствие с технически доклад, 1967 г., IIW, документ IX-535-67, публикуван от Международния институт по заваряване (IIW).

(33) Нивото на конкуренция на пазара на САЩ беше счетено за високо, с голям брой производители, продаващи на вътрешния пазар и със значителни равнища на внос (въпреки действащите антидъмпингови мита срещу КНР). Количествата, продавани на пазара на САЩ, бяха значителни и той е съпоставим с китайския пазар също така по отношение на продуктовия обхват. Освен това използваните от сътрудничещите производители в страната аналог суровини и производствен процес на бяха счетени за подобни на тези на китайския пазар. Поради това и с оглед на оказаното сътрудничество, САЩ бяха счетени за подходяща страна аналог по смисъла на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент.

2.2. *Нормална стойност*

(34) Информацията, получена от съдействащите производители в САЩ, беше използвана като основа за определяне на нормалната стойност, приложима по отношение на производителите износители от Китай.

(35) В съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар за оказалия съдействие производител в САЩ е бил представителен през разследвания период в рамките на преразглеждането. Продажбите на вътрешния пазар се считат за представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт към независими клиенти на вътрешния пазар представлява най-малко 5 % от общия обем на продажбите на разглеждания продукт за износ от Китай за Съюза през разследвания период в рамките на преразглеждането. На тази основа продажбите на вътрешния пазар в САЩ бяха счетени за представителни.

(36) След това Комисията провери дали продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт могат да се считат за извършени при обичайни търговски условия в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент. Проверката беше извършена чрез установяване на дела на рентабилните продажби на въпросния вид на продукта на независими клиенти. Във случаите, в които имаше достатъчен обем продажби на вътрешния пазар на даден вид на продукта, извършени при обичайни търговски условия, нормалната стойност се основаваше на действителната цена на вътрешния пазар, изчислена като среднопретеглена стойност на всички продажби на вътрешния пазар на въпросния вид на продукта, извършени по време на ПРП.

(37) За онези видове на продукта, при които повече от 80 % от обема на продажбите на вътрешния пазар са били на стойност, по-висока от тяхната себестойност, а среднопретеглената продажна цена на съответния вид е била равна или по-висока от производствените разходи за единица продукция, нормалната стойност за всеки вид на продукта бе изчислена като среднопретеглената стойност на действителните цени на вътрешния пазар при всички продажби на въпросния вид на продукта, независимо дали са били рентабилни или не.

(38) Когато обемът на рентабилните продажби на даден вид на продукта е представлявал 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид или когато среднопретеглената цена на съответния вид е била по-ниска от разходите за производство на единица продукция, нормалната стойност бе основана на действителната цена на вътрешния пазар, изчислена като среднопретеглена стойност само на рентабилните продажби на вътрешния пазар на този вид през разследвания период в рамките на преразглеждането.

2.3. *Експортна цена*

(39) Съдействащият производител износител е изнасял за Съюза директно за независими клиенти. Експортната цена е била действително платената или подлежаща на плащане цена за продукта, предмет на преразглеждането, когато той се е изнасял за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

2.4. *Сравнение*

(40) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на базата на цена франко завода. Когато това бе обосновано от необходимостта да се направи обективно сравнение, експортната цена и нормалната стойност бяха коригирани с оглед на разликите, отразяващи се върху цените и тяхната съпоставимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за транспортните разходи (вътрешен и презокеански транспорт), застрахователните разходи, банковите такси и комисионите.

2.5. *Дъмпингов марж*

(41) За съдействащите производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт в страната аналог със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент. Въз основа на това среднопретегленият дъмпингов марж за съдействащите производители износители, изразен като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза без платено мито, беше 158,3 %.

3. **Перспективи пред вноса, ако мерките бъдат отменени**

(42) Комисията анализира дали съществува вероятност от продължаване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките изтече. Бяха анализирани следните елементи: експортната цена за други местоназначения, производственият капацитет и свободният капацитет в КНР, както и привлекателността на пазара на Съюза.

3.1. *Износ от Китай за други местоназначения*

(43) Съгласно китайската база със статистически данни относно износа китайският износ на безшевни тръби по целия свят (124 държави с изключение на Съюза) възлиза на 4,6 млн. тона през 2013 г. Цените са варирали между 400 EUR/тон и 4 500 EUR/тон. Вносът от КНР за Съюза е възлизал на 68 000 тона през разследвания период в рамките на преразглеждането, със средна цена под 700 EUR/тон (по данни на Евростат). Комисията счита, че тези значителни разлики в цените не позволяват да се направи категорично заключение по отношение на китайските експортни цени за други трети страни. Въпреки това, при разследването се установи, че средната експортна цена на съдействащия производител износител от КНР за трети пазари (Чили, Иран, Корея, Обединените арабски емирства и Турция) е по-ниска от средната експортна цена от Китай за Съюза. Освен това изнесените количества и цените, на които са продавали китайските производители износители на някои важни експортни пазари като Съюза, Канада, САЩ, Колумбия, Бразилия, Мексико, Русия, Беларус и Казахстан, са засегнати от съществуващите мерки, например антидъмпингови мита или гаранции.

3.2. *Производствен капацитет и свободен производствен капацитет в Китай*

(44) При разследването беше установено, че производственият капацитет на КНР е нараснал значително от първоначалното разследване насам. Публично достъпните данни, събрани по време на проверката на място, показват производствен капацитет в размер на 32 млн. тона ([10]). Данните, предоставени от заявителя, сочат още по-високи равнища на производствения капацитета, достигащи до 43 млн. тона. И двата източника потвърждават, че от първоначалното разследване насам производственият капацитет на китайските производители е нараснал значително, а именно с най-малко 60 %.

(45) Цялата събрана информация потвърждава съществуването на свръхкапацитет на китайската промишленост. Не беше представена информация, че вътрешното потребление в КНР ще се увеличи през следващите години в достатъчно голям процент, за да може да бъде усвоен съществуващият производствен свръхкапацитет в КНР.

(46) Разследването установи, че през разследвания период в рамките на преразглеждането производството в КНР е било от порядъка на 30 млн. тона, в резултат на което са били налице най-малко 2 млн. тона свободен капацитет. Този свободен капацитет представлява повече от 100 % от потреблението на Съюза през разследвания период в рамките на преразглеждането и затова беше счетен за значителен. Поради това е налице съществен свободен производствен капацитет в КНР, който, предвид заключенията по отношение на привлекателността на пазара на Съюза и на трудностите да бъде усвоен от вътрешния пазар, ако не бъдат наложени мерки, вероятно ще бъде използван, за да се увеличи обемът на износа към пазара на Съюза.

3.3. *Привлекателност на пазара на Съюза*

(47) Според Евростат вносът от КНР в Съюза първо е намалял от над 78 000 тона през 2011 г. до над 47 000 тона през 2012 г., преди да се повиши отново до почти 68 000 тона през разследвания период в рамките на преразглеждането. Намаляването на вноса през 2012 г. съвпадна със свиването на търсенето на пазара на Съюза. Въпреки че свиването на търсенето е продължило през разследвания период в рамките на преразглеждането, обемът на вноса е нараснал, което е намерило отражение в увеличаването на пазарния дял на китайския внос, който е достигнал 3,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(48) Както е посочено в съображение 41, вносът от КНР е бил дъмпингов през разследвания период в рамките на преразглеждането, докато мерките са били все още в сила. Установеният дъмпингов марж е дори значително по-висок от дъмпинговия марж, установен по време на първоначалното разследване. Щом този внос е продължил да бъде дъмпингов при наличието на мерки, тогава няма причина да се смята, че при липса на мерки, цените на вноса от КНР ще се увеличат, а още по-малко до равнище, което е достатъчно за отстраняване на дъмпинга.

([10]) Уебсайт с данни за китайската промишленост (www.chyxx.com), уебсайт за новини в областта на производството на стомана в Китай (www.csteelnews.com) и китайски уебсайт за бизнес информация (www.askci.com).

(49) Както бе упоменато в съображение 43, действащите мерки по отношение на китайския внос на безшевни тръби на редица важни експортни пазари за китайските производители износители значително ограничават възможността за разширяване или продължаване на китайския износ за тези пазари. В същото време бе установено, че експортните цени за Съюза на оказалия съдействие китайски производител износител са били по-високи от експортната му цена за трети пазари, което показва привлекателността на пазара на Съюза, въпреки действащите мита. Освен това беше доказано, че пазарът на Съюза би представлявал открита цел за значителна част от китайски свободен капацитет, който при липсата на антидъмпингови мерки най-вероятно ще бъде насочен към пазара на Съюза на дъмпингови цени.

(50) Освен това преди налагането на действащите мерки през 2009 г. китайският износ за Съюза е възлизал на 542 840 тона, т.е. почти осем пъти повече отколкото през разследвания период в рамките на преразглеждането. Това показва, че пазарът на Съюза е привлекателен за китайския внос по отношение на обема на пазара и че е налице капацитет на пазара на Съюза да поеме увеличените обеми на вноса от КНР. Въведените антидъмпингови мита са попречили на китайски производители износители да увеличат обема на продажбите си за Съюза, които най-вероятно ще нараснат отново, ако се допусне отпадане на мерките, по-специално като се има предвид наличието на значителен свободен капацитет в КНР, както е посочено по-долу.

(51) Освен това, макар и потреблението на китайския пазар да е нараснало значително след първоначалното разследване, е малко вероятно значителният свободен производствен капацитет на китайските производители да бъде усвоен на вътрешния пазар, както е обяснено в съображение 45.

(52) Поради това, ако бъде позволено съществуващите мерки да отпаднат, китайските производители износители могат значително да увеличат износа си за пазара на Съюза на дъмпингови цени.

3.4. *Заключение относно вероятността от продължаване на дъмпинга*

(53) При разследването се установи, че през разследвания период в рамките на преразглеждането продажбите на китайски безшевни тръби на пазара на Съюза са били на дъмпингови цени. С оглед на значителния свободен капацитет в Китай (надвишаващ общото потребление на Съюза през разследвания период в рамките на преразглеждането) действащите мерки срещу вноса от Китай на пазари на други трети страни и привлекателността на пазара на Съюза, Комисията стигна до заключението, че има вероятност от продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат премахнати.

Г. **ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ НА ВРЕДАТА**

1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(54) Промишлеността на Съюза не е претърпяла значими структурни промени в сравнение с първоначалното разследване. По време на разследвания период в рамките на преразглеждането сходният продукт е бил произвеждан от около 20 известни производители в Съюза. Те представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(55) Общото производство на Съюза през разследвания период в рамките на преразглеждането бе установено въз основа на информацията, получена от съдействащите производители от Съюза, както и на данните от заявителя.

(56) Както е посочено в съображение 12 по-горе, поради големия брой производители от Съюза, беше подбрана извадка от шестима производители. Извадката се счита за представителна за промишлеността на Съюза, тъй като представлява около 60 % от общите продажби в Съюза.

2. **Потребление на Съюза**

(57) Комисията установи потреблението на Съюза, като взе предвид: i) обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза въз основа на данните, предоставени от заявителя; и ii) обема на вноса от трети страни въз основа на статистическите данни от Евростат. Заявителят събра и обедини данните за продажбите от шестнадесет производители от Съюза и изготви прогноза за данните за останалите.

(58) На тази основа потреблението в Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Общо потребление на Съюза (в тонове)	2 353 291	2 058 262	1 841 591	1 904 410
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*87*	*78*	*81*

Източник: Евростат и данни, предоставени от заявителя.

(59) През разглеждания период потреблението в Съюза е спаднало с 19 %. По-конкретно, на пазара на Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, и на сходния продукт се е наблюдавал постоянен спад до 2013 г. (с 22 %), последван от леко подобрение през разследвания период в рамките на преразглеждането (с 3,4 %).

(60) Низходящата тенденция в потреблението на Съюза може да бъде обяснена главно със свиването на търсенето от страна на строителството, промишлените отрасли и производство на електроенергия, които не успяха да достигнат равнищата от преди кризата, т.е. преди 2009 година.

3. **Внос от съответната страна**

3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от съответната страна*

Таблица 2

Обем на вноса и пазарен дял

Страна		2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
КНР	Обем (в тонове)	78 153	47 279	55 777	67 977
	Индекс	*100*	*60*	*71*	*87*
	Пазарен дял (в проценти)	3,3	2,3	3	3,6

Източник: Евростат.

(61) Обемът на вноса на разглеждания продукт от КНР в Съюза е намалял с 13 % по време на разглеждания период — от около 78 000 тона през 2011 г. на 68 000 тона през разследвания период в рамките на преразглеждането. Обемът на вноса от КНР е спаднал значително през 2012 г. (с 40 %), като е нараствал постоянно оттогава насам (с 18 % през 2013 г. в сравнение с 2012 г. и с 22 % през разследвания период в рамките на преразглеждането в сравнение с 2013 г.).

(62) Вносът на продукта, предмет на преразглеждането, от КНР в Съюза е намалял в по-малка степен отколкото потреблението на Съюза, което е довело до незначително увеличение на пазарния дял на китайския внос от 3,3 % през 2011 г. на 3,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането. По-конкретно, пазарният дял е намалял до 2,3 % през 2012 г. и след това до 3 % и 3,6 % съответно през 2013 г. и периода на разследването.

3.2. *Цени на вноса от съответната страна*

(63) Таблицата по-долу показва средната цена на вноса от КНР:

Таблица 3

Цени на вноса

Страна		2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
КНР	Средна цена (EUR/тон)	801	828	747	692
	Индекс	*100*	*103*	*93*	*86*

Източник: Евростат.

(64) Между 2011 г. и разследвания период в рамките на преразглеждането средната цена на вноса на продукта, предмет на преразглеждането, с произход от КНР е намаляла с 14 %, от 801 EUR/тон през 2011 г. на 692 EUR/тон през разследвания период в рамките на преразглеждането. По-конкретно, цената на китайския внос се е увеличила с 3 % през 2012 г., а след това е намаляла с повече от 16 % през разследвания период в рамките на преразглеждането. Средната цена на вноса на съдействащия производител износител е в същите граници като средните цени на вноса, предоставени от Евростат, и следва същата тенденция през разглеждания период.

3.3. *Подбиване на цените*

(65) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на преразглеждането, като сравни среднопретеглената продажна цена на включените в извадката производители от Съюза, начислявана за пазара на Съюза, коригирана до ниво франко завода, и средната цена на вноса от съответната страна до първия независим клиент на пазара на Съюза, установена на базата на стойност, застраховка и навло (CIF), въз основа на проверените данни от съдействащия китайски производител износител.

(66) За изчисляването на подбиването на цените беше използвана информация от всички включени в извадка производители от Съюза през разследвания период в рамките на преразглеждането. Сравнението показа, че по време на разследвания период в рамките на преразглеждането среднопретегленият марж на подбиване на цените, изразен като процент от продажните цени на промишлеността на Съюза, е бил 28,4 %. В случай че бъде приспаднато антидъмпинговото мито в размер на 17,7 %, приложимо за съдействащия китайски производител износител, маржът на подбиване на цените възлиза на 39,2 %.

4. **Внос от трети страни**

(67) Обемът, пазарният дял и цените на вноса от други държави извън ЕС са се променяли, както следва:

Таблица 4

Внос от други трети страни

Страна		2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Украйна	Обем (в тонове)	44 615	39 168	57 915	59 656
	Индекс	*100*	*88*	*130*	*134*

Страна		2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглежда-нето
	Пазарен дял (в проценти)	1,9	1,9	3,1	3,1
	Средна цена (EUR/тон)	900	898	838	776
	Индекс	*100*	*100*	*93*	*86*
Япония	Обем (в тонове)	51 852	47 163	23 721	21 426
	Индекс	*100*	*91*	*46*	*41*
	Пазарен дял (в проценти)	2,2	2,3	1,3	1,1
	Средна цена (EUR/тон)	2 303	2 303	2 244	2 330
	Индекс	*100*	*110*	*97*	*101*
Беларус	Обем (в тонове)	33 614	35 761	28 380	29 600
	Индекс	*100*	*106*	*84*	*88*
	Пазарен дял (в проценти)	1,4	1,7	1,5	1,6
	Средна цена (EUR/тон)	849	856	803	783
	Индекс	*100*	*101*	*95*	*92*
Русия	Обем (в тонове)	19 018	13 375	7 154	7 977
	Индекс	*100*	*70*	*38*	*42*
	Пазарен дял (в проценти)	0,8	0,6	0,4	0,4
	Средна цена (EUR/тон)	1 065	1 068	1 021	901
	Индекс	*100*	*100*	*96*	*85*
Други трети страни	Обем (в тонове)	43 230	54 977	43 713	56 509
	Индекс	*100*	*127*	*101*	*131*
	Пазарен дял (в проценти)	2,6	3,3	2,8	3,4
	Средна цена (EUR/тон)	1 249	1 659	1 195	1 327
	Индекс	*100*	*133*	*96*	*106*

Източник: Евростат.

(68) През разглеждания период обемът на вноса от Украйна се е увеличил с 34 %, достигайки 59 656 тона през разследвания период в рамките на преразглеждането, докато обемът на вноса от Япония, Русия и Беларус е намалял съответно с 59 %, 58 % и 12 %, възлизайки на 21 426 тона, 7 977 тона и 29 600 тона за същия период. Обемът на вноса от други трети страни се е увеличил с 31 % от 43 230 тона на 56 509 тона. По отношение на пазарния дял Украйна и други трети страни са представлявали приблизително 3 % от пазара на Съюза, а Япония и Беларус — съответно около 1 % и 2 %. Пазарният дял на Русия през разследвания период в рамките на преразглеждането е бил незначителен — 0,4 %

(69) Цените на вноса от Украйна, Беларус и Русия показват низходяща тенденция по време на разглеждания период, докато цените на вноса от Япония и други трети страни отбелязват възходяща тенденция. През разследвания период в рамките на преразглеждането цената на вноса на безшевни тръби е около 780 EUR/тон за Беларус и Украйна, а за Япония и други трети страни е около 2 330 EUR/тон и 1 327 EUR/тон. Цената на вноса за Русия през разследвания период в рамките на преразглеждането е била около 900 EUR/тон. Към момента са в сила антидъмпингови мерки върху вноса на безшевни тръби с произход от Украйна и Русия.

5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

5.1. *Общи бележки*

(70) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.

(71) За анализа на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията анализира макроикономическите показатели въз основа на информацията, предоставена от заявителя, която се състои от данни, отнасящи се до шестнадесет производители от Съюза, и прогнозни данни за останалите производители, както е посочено в съображение 57; данните се отнасят до всички известни производители от Съюза. Комисията оцени микроикономическите показатели въз основа на данните, свързани с включените в извадката производители от Съюза.

(72) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и възстановяване от предишен дъмпинг.

(73) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, парични потоци, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

5.2. *Макроикономически показатели*

а) Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(74) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Обем на производството	3 746 432	3 585 043	3 292 752	3 361 226
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*96*	*88*	*90*
Производствен капацитет	5 118 662	5 085 063	5 039 564	5 046 214
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*99*	*98*	*99*
Използване на капацитета	73 %	71 %	65 %	67 %

Източник: данни, подадени от заявителя.

(75) Производството на промишлеността на Съюза е намаляло с 10 % през разглеждания период — от 3 746 432 тона през 2011 г. на 3 361 226 тона през разследвания период в рамките на преразглеждането. По-конкретно, първо е намаляло с 12 % до 2013 г., а след това е отбелязало слаб ръст с 2 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(76) Производственият капацитет е останал стабилен през разглеждания период, възлизайки на около 5 млн. тона през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(77) В резултат на спада в обема на производството и на запазения стабилен производствен капацитет използването на капацитета е следвало тенденцията на обема на производството, т.е. първо се е понижило до 65 % до 2013 г., а след това е отбелязало леко подобрение, достигайки 67 % през разследвания период в рамките на преразглеждането. Като цяло използването на капацитета е намаляло от 73 % през 2011 г. на 67 % в края на разследвания период в рамките на преразглеждането.

б) Обем на продажбите и пазарен дял

(78) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял в Съюза на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Общ обем на продажбите в Съюза	2 082 810	1 820 539	1 624 931	1 661 265
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*87*	*78*	*80*
Пазарен дял на промишлеността на Съюза	89 %	89 %	88 %	87 %

Източник: данни, подаден от заявителя.

(79) Общият обем на продажбите на промишлеността на Съюза, посочен в таблица 6, включва продажби на несвързани и свързани клиенти, за които бе установено, че са извършвани при справедливи пазарни условия.

(80) Общо продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза са намалели с 20 % през разглеждания период. Продажбите на промишлеността на Съюза отбелязват плавно намаляване с 22 % до 2013 г., а след това незначително подобрение, достигайки над 1,6 млн. тона през разследвания период в рамките на преразглеждането. Спадът в продажбите на промишлеността на Съюза основно се дължи на свиването на търсенето в Съюза на безшевни тръби (вж. съображение 60). Вследствие на това промишлеността на Съюза е загубила 2 процентни пункта пазарен дял по време на разглеждания период, достигайки 87 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

в) Растеж

(81) Докато потреблението на Съюза е намаляло с 19 % през разглеждания период, обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е спаднал с 20 %, което представлява загуба на пазарен дял от 2 процентни пункта.

г) Заетост и производителност

(82) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Брой наети лица	21 131	20 850	20 455	20 768
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*99*	*97*	*98*

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Производителност (единици/нает лице)	177	172	161	162
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*97*	*91*	*91*

Източник: данни, подадени от заявителя.

(83) Заетостта в промишлеността на Съюза е намаляла с 2 % през разглеждания период, достигайки 20 768 служители през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(84) Производителността е намаляла с 9 % през разглеждания период поради по-бавния спад на заетостта в Съюза в сравнение с производството на Съюза. При нормални икономически условия промишлеността на Съюза се нуждае от повече време, за да се приспособи към свитото търсене и поради това обикновено е налице забавено въздействие от намаляването на производството върху съкращаването на броя на служителите.

д) Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(85) Дъмпинговият марж, установен за КНР, е бил значително над нивото *de minimis*, докато обемът на вноса от КНР е останал на ниско ниво през целия разглеждан период. Разследването установи, че вносът на безшевни тръби с произход от КНР на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени и че състоянието на промишлеността на Съюза се е влошило значително, както е посочено в съображения 99—102.

5.3. *Микроикономически показатели*

а) Цени и фактори, влияещи върху цените

(86) През разглеждания период средните продажни цени на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни продажни цени

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Средна единична цена на пазара на Съюза (EUR/тон)	1 294	1 258	1 187	1 170
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*97*	*92*	*90*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	1 257	1 186	1 167	1 128
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*94*	*93*	*90*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(87) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза е намаляла с 10 % през разглеждания период, достигайки 1 170 EUR/тон през разследвания период в рамките на преразглеждането. Този спад в цената може да се разглежда като последица от усилията, положени от промишлеността на Съюза за намаляване на разходите, а също така и на ценовия натиск, упражняван от евтиния китайски внос.

(88) Освен това средните производствени разходи на промишлеността на Съюза са спаднали с 10 % през разглеждания период, от 1 257 EUR/тон през 2011 г. на 1 128 EUR/тон през разследвания период в рамките на преразглеждането. Съкращенията в производствените разходи могат да бъдат обяснени основно с по-високата ефективност на производствения процес и на оборудването.

б) Разходи за труд

(89) През разглеждания период средните разходи за труд на промишлеността на Съюза са се изменяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает лице

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Средни разходи за труд на нает лице (EUR)	41 710	41 465	41 662	41 191
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*99*	*100*	*99*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(90) Средни разходи за труд на нает лице (EUR) са били относително стабилни през разглеждания период, с незначително понижение от 1 % през разглеждания период. По-конкретно, средните разходи за труд са намалели с 1 % през 2012 г., след което са се увеличили с 0,5 %, за да отбележат нов спад с 1 % след това.

в) Материални запаси

(91) През разглеждания период равнищата на материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Складови наличности в края на периода (тонове)	145 083	129 772	166 387	153 971
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*89*	*115*	*106*
Складови наличности в края на периода като процент от продукцията (в проценти)	3,9	3,6	5,1	4,6

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(92) Като цяло през разглеждания период складовите наличности в края на периода са се увеличили с 6 %. От 2011 до 2012 г. складовите наличности в края на периода са намалели вследствие на намаляването на обема на производството и увеличаването на обема на продажбите за износ. Между 2012 г. и 2013 г. складовите наличности са нараснали поради спада на общите продажби на промишлеността на Съюза. От 2013 г. до разследвания период в рамките на преразглеждането складовите наличности в края на периода са намалели, главно в резултат на нарастването на продажбите на промишлеността на Съюза както пазара на Съюза, така и извън него.

(93) При разследването се установи, че в този отрасъл производството се извършва главно въз основа на поръчки с кратък срок от клиентите и затова складовите наличности представляват сравнително нисък процент от производството. Складовите наличности в края на периода като процент от продукцията са следвали тенденцията при складовите наличности в края на периода и са нараснали незначително от 3,9 % през 2011 г. на 4,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането, основно поради спада на общите продажби на Съюза. По-конкретно те са намалели с 0,3 процентни пункта от 2011 г. до 2012 г., след което са се повишили с 1,5 процентни пункта през 2013 г. поради причините, обяснени в съображение 92.

г) Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(94) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период в рамките на преразглеждането
Рентабилност на промишлеността на Съюза (процент на нетните продажби)	2,9	5,7	1,7	3,6
Паричен поток (EUR)	59 174 934	274 503 811	191 142 121	246 791 720
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*464*	*323*	*417*
Инвестиции (EUR)	141 658 302	134 147 382	140 277 636	146 208 274
Индекс (2011 г. = 100)	*100*	*95*	*99*	*103*
Възвръщаемост на инвестициите (в проценти)	3,7	8,2	5,9	7,6

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(95) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността на промишлеността на Съюза варира през различните години в зависимост от пазарните условия, но като цяло е нараснала от 2,9 % на 3,6 % по време на разглеждания период, което се дължи главно на продавания набор от продукти, т.е. промишлеността на Съюза продава повече продукти с относително по-висок марж на печалба. По специално, рентабилността на промишлеността на Съюза се е увеличила на 5,7 % през 2012 г., след което е спаднала до 1,7 % през 2013 г. и отново се е повишила на 3,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(96) Нетният паричен поток представлява способността на промишлеността на Съюза сама да финансира дейността си. Нетният паричен поток се е увеличил повече от четири пъти по време на разглеждания период. Значителното увеличение на паричния поток се обяснява главно с промените в оборотния капитал.

(97) През разглеждания период инвестициите са се увеличили незначително с 3 %. Те са представлявали основно инвестиции, необходими за подмяна на производствено оборудване.

(98) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата в процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Възвръщаемостта на инвестициите от производството и продажбата на сходния продукт е нараснала от 3,7 % на 7,6 % по време на разглеждания период. Подобно на печалбата тенденцията при възвръщаемостта на инвестициите е била нестабилна, като първоначално е нараснала до 8,2 % през 2012, след което е спаднала до 5,9 % през 2013 г. и отново се е повишила на 7,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

5.4. *Заключение относно вредата*

(99) Редица показатели, и по-специално финансови, са се подобрили през разглеждания период. Рентабилността е нараснала незначително от 2,9 % до 3,6 %, което е малко над целевия марж на печалба от 3 %, установен при първоначалното разследване. Възвръщаемостта на инвестициите се е повишила от 3,7 % до 7,6 %, а нивото на паричния поток се е увеличило повече от четири пъти. Това развитие предполага, че въведените антидъмпингови мерки са били ефективни, тъй като промишлеността на Съюза е била защитена от потенциалното вредоносно въздействие на дъмпинговия китайски внос на безшевни тръби.

(100) От друга страна, някои от основните показатели за вреда, по-специално макроикономическите показатели, са продължили да отбелязват низходящо развитие през разглеждания период. По този начин обемът на производството е намалял с 10 %, обемът на продажбите за несвързани клиенти на пазара на Съюза са намалели с 20 %,

използването на капацитета е намаляло до 67 %, пазарният дял на Съюза е намалял с 2 процентни пункта, а на трудовата заетост — с 2 %. В контекста на намаляващото търсене на безшевни тръби, промишлеността на Съюза е произвеждала и продавала на пазара на Съюза по-малки количества, което е довело до сравнително ниски равнища на използване на капацитета, което е оказало отрицателно въздействие върху постоянните разходи на промишлеността на Съюза. Следва да се отбележи, че равнището на използване на капацитета е намаляло значително от първоначалното разследване, по-специално от 90 % през периода на първоначалното разследване до 67 % през разследвания период в рамките на преразглеждането.

(101) Следователно при промишлеността на Съюза се наблюдават разнопосочни тенденции. Някои от основните показатели за вредата, като продажби, производствени обеми и пазарен дял, са показали отрицателни тенденции през разглеждания период. В същото време други фактори като рентабилност, възвръщаемост на инвестициите и приток на парични потоци през същия период са показали положителни тенденции. При разследването обаче беше установено, че въпреки положителните тенденции, наблюдавани по отношение на някои фактори във връзка с вредата, като цяло промишлеността на Съюза няма да е в състояние да се справи с рязко увеличаване на дъмпинговия внос от КНР. Още по-важно е, че положението на промишлеността на Съюза като цяло е отбелязало значително влошаване в сравнение с разследвания период в рамките на първоначалното разследване. По този начин, въпреки че промишлеността на Съюза е била рентабилна през разглеждания период, нивата на рентабилност са много по-ниски в сравнение с първоначалното разследване (3,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането в сравнение с 15,4 % през разследвания период в рамките на първоначалното разследване) и също така варират значително през различните години в зависимост от условията на пазара на безшевни тръби (от 5,7 % през 2012 г. на 1,7 % през 2013 г. и след това до 3,6 % през разследвания период в рамките на преразглеждането).

(102) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на преразглеждането промишлеността на Съюза не е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент и не е изложена на опасност от причиняване на вреда по смисъла на член 3, параграф 9 от основния регламент, което се дължи предимно на факта, че действащите антидъмпингови мерки са я предпазвали от вредоносно въздействие на дъмпинговия китайски внос. Независимо от това състоянието на промишлеността на Съюза рязко се е влошило в сравнение с първоначалното разследване и се характеризира с нестабилни нива на рентабилност и ниска степен на използване на капацитета.

6. **Вероятност от повторение на вредата**

(103) Както е посочено в заключенията в съображения 99 —102, промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на преразглеждането, но състоянието ѝ се е влошило значително в сравнение с първоначалното разследване. Както е посочено в съображение 41, китайският внос е осъществяван на дъмпингови цени по време на разследвания период в рамките на преразглеждането и, както е посочено в съображение 53, има голяма вероятност от продължаване на дъмпинга, ако бъде позволено съществуващите мерки да отпаднат.

(104) При първоначалното разследване беше установено наличието на опасност от причиняване на вреда в съответствие с член 3, параграф 9 от основния регламент. При настоящото разследване беше установено, че съществува вероятност от повторна поява на опасност от причиняване на вреда, ако се допусне мерките да отпаднат. Това заключение се основава на оценката на следните фактори: а) вероятен развой при обема на дъмпинговия внос; б) наличие на свободен капацитет при износителите; в) равнище на цените на китайския внос и вероятно търсене на бъдещ внос; и г) равнище на материалните запаси.

а) Вероятен развой при обема на дъмпингов внос

(105) Както е посочено в съображение 50, китайският внос на безшевни тръби в Съюза е възлизал на 542 840 тона при първоначалното разследване и е спаднал до 68 000 тона (т.е. осем пъти по-малко) през разследвания период в рамките на преразглеждането. Ако се допусне мерките да отпаднат, има вероятност поради ниските си цени китайският дъмпингов внос на безшевни тръби да достигне равнището на вноса, установено при първоначалното разследване (542 840 тона). В контекста на намаляващото търсене на безшевни тръби в Съюза (от 3,2 млн. тона през периода на първоначалното разследване до 1,9 млн. тона през разследвания период в рамките на преразглеждането) това възможно нарастване на китайския дъмпингов внос на безшевни тръби вероятно ще доведе увеличаване на пазарния дял на Китай от сегашните 3,6 % до около 30 %. Разследването показа, че, ако се допусне мерките да отпаднат, клиентите в Съюза относително лесно ще предпочетат за своите краткосрочни поръчки китайски производители износители вместо производители от Съюза. Това ще окаже отрицателно въздействие върху производителите от Съюза, тъй като по-малкият брой поръчки ще доведе до свиване на производството и до икономически нерентабилни равнища на използване на капацитета. Поради изложените причини и като се има предвид, че китайският производствен капацитет за безшевни тръби е нараснал значително (с около 60 %) след първоначалното разследване, ако се допусне мерките да отпаднат, има вероятност дъмпинговият китайски внос на безшевни тръби от Съюза много скоро да спечели значителен пазарен дял за сметка на промишлеността на Съюза.

б) Наличие на свободен капацитет на износителите

(106) Както е посочено в съображение 46, общият свободен капацитет за производство на безшевни тръби в КНР беше оценен на около 2 млн. тона през разследвания период в рамките на преразглеждането. Тази цифра значително надвишава общото потребление на Съюза на безшевни тръби през същия период. Поради това КНР ще бъде в състояние да изнася значителни допълнителни количества към пазара на Съюза. Освен това Канада, САЩ, Колумбия, Мексико и Бразилия вече са въвели антидъмпингови мерки по отношение на китайските безшевни тръби, а Русия, Беларус и Казахстан са наложили временни мерки във връзка с нелоялните цени на китайския внос. Тези държави представляваха важни експортни пазари за китайските производители износители, преди да бъдат наложени мерките ([11]). Освен това събраните доказателства сочат, че значителният китайски свръхкапацитет и неотдавнашният спад в китайската икономика оказват силен натиск върху китайските производители на безшевни тръби да произвеждат при висока степен на използване на капацитета. Предвид тези елементи разследването установи, че има голяма вероятност, ако мерките бъдат отменени, китайските производители износители да пренасочат своето производство към пазара на Съюза, който продължава да бъде привлекателен пазар, както е посочено в съображения 47—52.

в) Вероятно развитие на нивото на цените на вноса от Китай

(107) Както е обяснено в съображения 64—66, настоящите китайски цени са значително под продажните цени на промишлеността на Съюза със среден марж на подбиване на цените от 28,4 % през разследвания период в рамките на преразглеждането. Както е посочено в съображение 52, китайският внос на безшевни тръби вероятно ще продължи да навлиза на пазара на Съюза на дъмпингови цени, ако мерките бъдат отменени. Освен това, както е посочено в съображение 66, без антидъмпингови мерки вносът от Китай ще подбива продажните цени на промишлеността на Съюза с 39,2 %. Ако мерките бъдат отменени, по всяка вероятност ще възникне значителен ценови натиск върху пазара на Съюза, който ще се засили при вероятното предстоящо рязко увеличаване на вноса на безшевни тръби от КНР. Разследването показа, че производителите от Съюза не могат да намалят цените си, за да се конкурират с дъмпинговите цени на китайския внос. Цените обикновено се договарят с клиенти въз основа на вида на продукта и поръчаното количество. Както е обяснено в съображения 92 и 93, производителите от Съюза произвеждат основно в отговор на поръчки с кратък срок. При тази ситуация клиентите относително лесно ще предпочетат безшевни тръби, внос от Китай. Поради това вероятният отрицателен ефект ще бъде двоен: а) от една страна, значителната разлика в цените вероятно ще доведе до пренасочване към дъмпингов внос от Китай на ниски цени. Няма данни, че потреблението на Съюза ще се увеличи в краткосрочен до средносрочен план. Поради тази причина е възможно нарасналият дъмпингов внос от КНР да спечели значителен дял на европейския пазар, за сметка на промишлеността на Съюза. Това ще доведе до още по-слабо използване на капацитета на промишлеността на Съюза, на което основно се дължат отрицателните тенденции в промишлеността на Съюза през разглеждания период; б) от друга страна, дъмпинговият внос от Китай на ниски цени ще засили ценовия натиск върху пазара на Съюза и ще принуди промишлеността на Съюза допълнително да намали продажните си цени до икономически нерентабилни нива, което в крайна сметка ще доведе до загуби.

(108) Поради това има голяма вероятност в резултат на значителния свободен капацитет в Китай, съществуващите антидъмпингови и предпазни мерки по отношение на китайския внос на продукта, предмет на преразглеждането, на някои от важните експортни пазари за безшевни тръби, наред с привлекателността на пазара на Съюза, както е описано в съображения 47—52, в Съюз да навлезе значително количество китайски дъмпингов внос на ниски цени, ако се допусне мерките да отпаднат.

г) Равнище на материалните запаси

(109) Както е обяснено в съображения 92 и 93, равнището на материалните запаси не е от особено значение за анализа, тъй като производителите от Съюза произвеждат основно въз основа на краткосрочни поръчки от клиенти и материалните запаси представляват незначителен дял от производството на производителите от Съюза.

7. **Заключение**

(110) С оглед на констатациите от разследването, а именно значителния свободен капацитет в КНР, привлекателността на пазара на Съюза, ситуацията на други основни експортни пазари, предстоящото навлизане на значителни

([11]) Антидъмпинговите мерки, които са в сила по отношение на вноса на безшевни тръби с произход от Китай в тези страни, са в диапазон от 32,7 % до 429,95 %.

количества дъмпингов внос от Китай и очакваните равнища на цените на дъмпинговия внос, и като се вземат предвид цялостното влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза след налагането на първоначалните мерки и свиването на пазара на Съюза на безшевни тръби, се счита, че отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до повторна поява на опасност от причиняване на вреда.

(111) Поради това се прави заключението, че отмяната на съществуващите мерки вероятно ще доведе до продължаване на дъмпинга и до повторна поява на опасност от причиняване на вреда.

Д. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(112) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на Китай би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

(113) На всички заинтересовани страни бе предоставена възможност да изразят становището си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.

(114) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност от продължаване и повторение на дъмпинга и вредата от него, не са налице наложителни причини, които в конкретния случай биха довели до заключението, че продължаването на действието на мерките не е в интерес на Съюза.

1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(115) Разследването показа, че през разследвания период в рамките на преразглеждането промишлеността на Съюза е била уязвима. Както е посочено в съображение 60, свиването на търсенето в Съюза, заедно с нестабилните нива на рентабилност и ниските равнища на използване на капацитета на промишлеността на Съюза показва, че промишлеността на Съюза не би била в състояние да се справи с китайския внос на нелоялни цени. Разследването също така установи, че има вероятност от повторение на опасността от причиняване вреда, в случай че се допусне мерките по отношение на китайския внос да отпаднат. По-специално, очаква се промишлеността на Съюза да понесе съществена вреда и евентуално да изчезне, ако китайският внос на безшевни тръби отново навлезе на пазара на Съюза на дъмпингови цени, поради факта, че всички пропуснати продажби ще доведат до увеличаване на постоянните разходи.

(116) Ако мерките бъдат запазени, се очаква промишлеността на Съюза да бъде в състояние да се възползва изцяло от ефекта от наложените мерки, а именно, че ще бъде в състояние да запази пазарния си дял на пазара на Съюза и ще подобри равнището на използване на капацитета си. В крайна сметка тя би следвало да може да запази положителни нива на рентабилност.

(117) Поради това беше направено заключението, че запазването на мерките в сила по отношение на КНР би било в интерес на промишлеността на Съюза.

2. **Интерес на вносителите/търговците**

(118) От четиримата вносители, които заявиха своя интерес след публикуването на известието за започване, само един несвързан вносител изпрати отговор на въпросника.

(119) Анализът на проверените данни показа, че безшевните тръби представляват едва около 5—10 % от общите му продажби. Оказалият съдействие вносител е бил рентабилен през разглеждания период. Рентабилността на сътрудничещия вносител от дейността, свързана с безшевни тръби, е била между 1 % и 7 % през разследвания период в рамките на преразглеждането. Въз основа на това, ако мерките бъдат запазени, те вероятно не биха повлияли съществено върху дейността на този съдействащ вносител. Освен това, като се има предвид липсата на съдействие от други вносители, няма фактори, подсказващи, че останалата част от вносителите ще бъдат непропорционално засегнати, ако срокът на действие на мерките бъде удължен.

3. **Интерес на ползвателите**

(120) Трима ползватели оказаха съдействие при разследването. Двама от тях са купували безшевни тръби от производители от Съюза, а един е купувал китайски безшевни тръби от търговец. Никой от тези трима ползватели не изложи доводи срещу запазването на действащите мерки. Въз основа на предоставената информация и на заключенията, направени по време на първоначалното разследване, може да се очаква, че продължаването на действието на мерките няма да окаже съществено отрицателно въздействие върху ползвателите. Напротив, може да се очаква, че продължаването на мерките ще гарантира конкуренцията на пазара на ЕС, давайки възможност на ползвателите да избират между различни доставчици както от Европа, така и от трети страни.

4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(121) С оглед на гореизложеното Комисията заключи, че няма наложителни причини, свързани с интереса на Съюза, да не бъде продължено действието на настоящите антидъмпингови мерки срещу вноса от КНР.

Е. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(122) От гореизложеното следва, че, както е предвидено в член 11, параграф 2 от основния регламент, антидъмпинговите мерки, които са приложими към вноса на някои видове безшевни тръби с произход от КНР и бяха наложени с Регламент (ЕО) № 926/2009, следва да се запазят.

(123) Настоящият регламент е в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) №1225/2009,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. С настоящото се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на безшевни тръби от желязо или стомана, с кръгло напречно сечение, с максимален външен диаметър 406,4 mm, с максимална стойност на въглеродния еквивалент (CEV) 0,86 съгласно приетите от Международния институт по заваряване (IIW) формула и химичен анализ ([12]), понастоящем класирани в кодове по КН ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 и ex 7304 59 93 ([13]) (кодове по ТАРИК 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 23 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 20 20, 7304 31 80 30, 7304 39 10 10, 7304 39 52 20, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 81 20, 7304 51 89 30, 7304 59 10 10, 7304 59 92 30 и 7304 59 93 20) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Ставка на антидъмпинговото мито (в проценти)	Допълнителен код по ТАРИК
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, КНР	17,7	A949
Други съдействащи дружества, изброени в приложението	27,2	A950
Всички останали дружества	39,2	A999

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

([12]) Стойността на въглеродния еквивалент (CEV) се определя в съответствие с „Technical Report“, 1967 г., IIW, документ IX-555-67, публикуван от Международния институт по заваряване (International Institute of Welding, IIW).

([13]) Както е определено в Регламент (ЕО) № 1101/2014 на Комисията от 16 октомври 2014 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) 2658/87 на Съвета относно тарифата и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 312, 31.10.2014 г., стр. 1). Продуктовият обхват се определя чрез съчетаването на описанието на продукта по член 1, параграф 1, от една страна, и описанието на продукта от съответстващите кодове по КН, от друга страна.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2015 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на съдействащите производители, посочени в член 1, параграф 2 под допълнителен код по ТАРИК A950

Наименование на дружеството	Град
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd	Hengyang
Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd	Huangshi
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd	Zhangjiagang